

## Fiche informative sur l'action

**Titre de l'action : Insertion par le Français Langue d'Accueil en L.P.**

### Renseignements utiles :

Académie de Poitiers

Lycée Professionnel Régional du Bâtiment

360, Route de Bordeaux

« Sillac »

16022 Angoulême cedex

tél. : 05.45.91.37.77

fax : 05.45.91.56.84

mél : ce.0160792z@ac-poitiers.fr

Adresse du site de l'établissement : <http://hebergement.ac-poitiers.fr/l-ba-angouleme>

Personne contact : R.-A. Charlaigre, Proviseur Adjoint

Classes concernées : CPVP, 1MAV, TMVMS, TMBA, CIPPA, 2<sup>de</sup> EFC, FPIL

Discipline concernée : Français Langue Etrangère

Date de l'écrit : 10 avril 2003

Lien web de l'écrit : <http://www.ac-poitiers.fr/meip>

PNL axe académique : Axe II comment favoriser l'expression de l'élève...la maîtrise des langages

### Résumé :

Le programme Français Langue d'Accueil a été créé au Lycée Professionnel en 2000-2001. Son objectif est d'aider et soutenir des élèves du Lycée, d'origine étrangère, qui rencontrent des difficultés en français. A cet effet, ces élèves (13 pour cette année) sont sortis de leur classe une à trois heures pour suivre des cours de français langue seconde, assurés par un chargé d'enseignement à l'Université de Bordeaux (150h) et le personnel du L.P. (50h).

**Mots-clés :** Pédagogies diversifiées, communication, rôle de l'écrit

Structures	Modalités - dispositifs	Thèmes	Champs disciplinaires
LP du Bâtiment	Regroupement bassin	Difficultés en français Intégration	- Français langue étrangère - Français langue d'accueil

# L'ACTION

## Descriptif de l'action

- Le programme Français Langue d'Accueil a été mis en place pour aider et soutenir en français les élèves du Lycée Professionnel d'origine étrangère qui rencontrent des difficultés avec la langue française.
- En plus de l'enseignement de la langue, le programme vise l'intégration de ces élèves à la fois dans le lycée et dans un milieu professionnel. Pour l'année 2002-2003, 13 élèves du Lycée Professionnel sont concernés.
- Comme ces élèves présentent des niveaux de difficultés différents, ils ont été répartis en quatre groupes :
  - ✓ Trois groupes ayant un certain niveau à l'oral mais des difficultés à l'écrit (ces groupes ont été différenciés à la fois parce que les difficultés en français n'étaient pas tout à fait les mêmes et pour des raisons d'emploi du temps des élèves)
  - ✓ Un groupe d'élèves récemment arrivés en France et qui a d'importantes difficultés aussi bien à l'oral qu'à l'écrit.
- Quatre enseignants participent à ce programme :
  - ✓ deux membres de l'établissement s'occupant du dernier groupe mais au sein de leur classe
  - ✓ Un membre de l'établissement prenant en charge en cours particuliers certains élèves
  - ✓ Un chargé d'enseignement de l'Université de Bordeaux III intervenant auprès des quatre groupes.

## REGARD SUR L'ACTION

### Actions réalisées

- Le travail effectué avec les élèves des trois groupes qui présentent essentiellement des difficultés à l'écrit vise l'acquisition et l'affermissement de compétences en lecture. A partir de diverses activités de lecture/compréhension de textes (de degrés de difficultés différents selon leurs niveaux), nous débouchons le plus souvent sur des activités de productions écrites. Nous avons ainsi travaillé sur les faits divers, les interviews, des avis de recherche, la correspondance amicale, des textes chronologiques, des repérages dans l'espace, etc.
- Le travail entamé avec les élèves du 4<sup>e</sup> groupe vise l'acquisition de différents savoirs linguistiques de base et de savoir-faire (présentation, expression des goûts, situation dans l'espace...). Diverses pédagogies ont été mises en place selon les enseignants (ainsi, par exemple, une des intervenantes a plus spécialement privilégié une pédagogie par le ludique). L'acquisition d'un métier d'élève fait également partie de notre préoccupation, ces élèves n'ayant pas forcément été scolarisés auparavant.

### Problèmes rencontrés, résultats

La mise en place a été assez longue et fastidieuse mais le programme s'est déroulé sans accident majeur.

- Les difficultés rencontrées au début sont essentiellement des problèmes d'organisation générale du programme.



## EFFETS EVALUES PAR L'EQUIPE

<i>Moment de l'évaluation</i> / <i>Public concerné</i>	<i>Elèves</i>	<i>Enseignants</i>
<b>HIER</b> (avant-hier ...)	Nouveaux arrivants en difficulté avec la langue française, à l'oral et / ou à l'écrit	
<b>AUJOURD'HUI</b> (cette année... en fin d'année ...)	60% des élèves concernés assidus  Des progrès dans la maîtrise de la langue	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Méconnaissance pour la majorité des enseignants de l'action programmée.</li> <li>- Gestion problématique de l'hétérogénéité</li> </ul>
<b>DEMAIN</b> (L'an prochain... plus tard...)	Sensibiliser les élèves sur le rôle et l'importance de l'écrit dans la société	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travail de communication à l'intérieur de l'établissement et à l'extérieur</li> <li>- Développer une pédagogie d'entraide</li> </ul>
<i>Regards extérieurs</i>		

Document proposé par Janie Béghin et Josette Barbotin - MEIP